

**Den Braven****Ficha de dados de segurança**

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 11.03.2015

Número da versão 5

Revisão: 11.03.2015

**SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa**

- **1.1 Identificador do produto**
- **Nome comercial:** HYBRIFLEX CT
- **Código do produto:** SP0500/12
- **1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**  
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Utilização da substância / da preparação** Massa de aparelhar
- **1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**
- **Fabricante/fornecedor:**  
Den Braven France s.a.r.l.  
Zone Industrielle du Meux, BP 20114  
60880 LE MEUX Cédex  
FRANCE  
ohuss@denbraven.fr
- **Entidade para obtenção de informações adicionais:** Product safety department
- **1.4 Número de telefone de emergência:**  
Durante os horários normais: +33 3 44 91 68 68  
CIAV-Centro de Informação Antivenenos : Telefone: +351 213 303 271

**SECÇÃO 2: Identificação dos perigos**

- **2.1 Classificação da substância ou mistura**
- **Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**  
Aquatic Chronic 3 H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

---

- **Classificação em conformidade com a Directiva 67/548/CEE ou Directiva 1999/45/CE**  
R52/53: Nocivo para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.
- **Avisos especiais sobre os riscos para o homem e o ambiente:**  
O produto deve estar obrigatoriamente identificado com base no método de avaliação da "Directiva geral de classificação para preparações da CE" na última versão em vigor.
- **Método de classificação:**  
A classificação está de acordo com as listas publicadas pela União Europeia mas foi completada com dados da literatura especializada bem como com informações dos fornecedores das matérias-primas.

---

- **2.2 Elementos do rótulo**
- **Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**  
O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.
- **Pictogramas de perigo** não aplicável
- **Palavra-sinal** não aplicável
- **Frases de perigo**  
H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
- **Frases de prudência**  
P101 Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.  
P102 Manter fora do alcance das crianças.  
P103 Ler o rótulo antes da utilização.  
P273 Evitar a libertação para o ambiente.  
P501 Eliminar o conteúdo/recipiente de acordo com a legislação local/regional/nacional/internacional.
- **Indicações adicionais:**  
Contém dilaurato de dibutilestanho, Bis(1,2,2,6,6-pentaméthyl-4-piperidyl)sebacate, N-(3-(trimetoxissilil)propil)etilenodiamina. Pode provocar uma reacção alérgica.
- **2.3 Outros perigos**
- **Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.

( continuação na página 2 )

Nome comercial: **HYBRIFLEX CT**

· **mPmB:** Não aplicável.

( continuação da página 1 )

### SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

· **3.2 Caracterização química: Misturas**

· **Descrição:** Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.

· **Substâncias perigosas:**

|   |   |          |
|---|---|----------|
| Número CE: 907-495-0<br>Reg.nr.: 01-2119545465-35-0000                    | Reaction product of decanoic acid, 12-hydroxystearic acid and 1,2 ethanediamine<br>R52<br>Aquatic Chronic 3, H412   | 2,5-10%  |
| CAS: 2768-02-7<br>EINECS: 220-449-8<br>Reg.nr.: 01-2119513215-52-xxxx     | trimetoxivinilsilano<br>☒ Xn R20<br>R10<br>☠ Flam. Liq. 3, H226; ☠ Acute Tox. 4, H332   | 1,0-2,5% |
| CAS: 64741-65-7<br>Número CE: 920-901-0<br>Reg.nr.: 01-2119456810-40-xxxx | Hydrocarbons, C11-C13, isoalcanes, <2% aromatics<br>☒ Xn R65<br>R66<br>☠ Asp. Tox. 1, H304  | 1,0-2,5% |
| CAS: 64-17-5<br>EINECS: 200-578-6<br>Reg.nr.: 01-2119457610-43-xxxx       | etanol<br>☠ F R11<br>☠ Flam. Liq. 2, H225   | 1,0-2,5% |
| CAS: 1760-24-3<br>EINECS: 217-164-6<br>Reg.nr.: 01-2119970215-39-xxxx     | N-(3-(trimetoxissilil)propil)etilenodiamina<br>☒ Xn R20; ☒ Xi R41; ☒ Xi R43; ☠ N R51/53<br>☠ Eye Dam. 1, H318; ☠ Aquatic Chronic 2, H411;<br>☠ Acute Tox. 4, H332; Skin Sens. 1, H317   | 0,1-1,0% |
| CAS: 77-58-7<br>EINECS: 201-039-8<br>Reg.nr.: 01-2119496068-27-xxxx       | dilaurato de dibutilestanho<br>☠ T Repr. Cat. 2 R60-61-48/25; ☠ C R34; ☒ Xn R68; ☒ Xi R43; ☠ N R50/53<br>Muta. Cat. 3<br>☠ Muta. 2, H341; Repr. 1B, H360; STOT SE 1, H370; STOT RE 1, H372; ☠ Skin Corr. 1B, H314; ☠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; ☠ Acute Tox. 4, H302; Skin Sens. 1, H317 | 0,1-1,0% |
| CAS: 41556-26-7<br>EINECS: 255-437-1<br>Reg.nr.: 01-2119491304-40-xxxx    | Bis(1,2,2,6,6-pentaméthyl-4-piperidyl)sebacate<br>☒ Xi R43; ☠ N R50/53<br>☠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410;<br>☠ Skin Sens. 1, H317   | 0,1-1,0% |

· **Avisos adicionais:** O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

### SECÇÃO 4: Primeiros socorros

· **4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros**

· **Em caso de inalação:** Entrada de ar fresco; em caso de queixas consultar o médico.

· **Em caso de contacto com a pele:** Em geral o produto não é irritante para a pele.

· **Em caso de contacto com os olhos:**

Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas.

· **Em caso de ingestão:** Se os sintomas persistirem, consultar o médico.

( continuação na página 3 )

**Den Braven****Ficha de dados de segurança**

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 11.03.2015

Número da versão 5

Revisão: 11.03.2015

Nome comercial: HYBRIFLEX CT

(continuação da página 2)

**SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios**

- **5.1 Meios de extinção**
- **Meios adequados de extinção:**  
CO2, pó extintor ou jacto de água. Um incêndio de grandes dimensões deve ser combatido com jacto de água ou espuma resistente ao álcool.
- **5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**  
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**
- **Equipamento especial de protecção:** Colocar máscara de respiração.

**SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais**

- **6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência** Não necessário.
- **6.2 Precauções a nível ambiental:**  
Em caso de infiltrações nos leitos de água ou na canalização, comunicar aos serviços públicos competentes. Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.
- **6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:** Recolher mecanicamente.
- **6.4 Remissão para outras secções**  
Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.  
Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.  
Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

**SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem**

- **7.1 Precauções para um manuseamento seguro**  
Em caso de utilização correcta, não são necessárias medidas especiais.  
Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.
- **Precauções para prevenir incêndios e explosões:** Não são necessárias medidas especiais.
- **7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**
- **Armazenagem:**
- **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:** Sem requisitos especiais.
- **Avisos para armazenagem conjunta:** Não armazenar juntamente com oxidantes e ácidos.
- **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:** Proteger do calor e da radiação directa do sol.
- **7.3 Utilizações finais específicas** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**SECÇÃO 8: Controlo da exposição/protecção individual**

- **Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:**  
Não existem outras informações, ver ponto 7.
- **8.1 Parâmetros de controlo**

· **Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:****64-17-5 etanol (1,0-2,5%)**

|     |  |
|-----|--|
| VLE | 1000 ppm                                     |
|     | A4; ; Irritação ocular, do TRS; lesão do SNC |

(continuação na página 4)

PT

**Den Braven****Ficha de dados de segurança**  
Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 11.03.2015

Número da versão 5

Revisão: 11.03.2015

**Nome comercial: HYBRIFLEX CT**

( continuação da página 3 )

**· Valores limite de exposição adicionais para possíveis riscos durante o processamento:****67-56-1 metanol**

|     |   |
|-----|---|
| VLE | Valor para exposição curta: 250 ppm<br>Valor para exposição longa: 200 ppm<br>P; IBE; Cefaleias; lesão ocular |
|-----|---|

**· Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.**· 8.2 Controlo da exposição****· Equipamento de protecção individual:****· Medidas gerais de protecção e higiene:**

Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.

Não comer, beber, fumar ou espirrar durante o trabalho.

**· Protecção respiratória:** Não necessário.**· Protecção das mãos:**

O material das luvas tem de ser impermeável e resistente ao produto / à substância / preparação.

Uma vez que não foram realizados testes nesta área, não podemos recomendar um determinado tipo de material para as luvas que seja adequado para o produto / a preparação / a mistura de químicos.

Escolher o material das luvas tendo em consideração a durabilidade, a permeabilidade e a degradação.

**· Material das luvas**

A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante. O facto de o produto ser composto por uma variedade de materiais leva a que não seja possível prever a duração dos mesmos e, conseqüentemente, das luvas, sendo assim necessário proceder a uma verificação antes da sua utilização.

**· Tempo de penetração no material das luvas**

Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.

**· Protecção dos olhos:** Recomendamos o uso de óculos de protecção nas operações de trasfega.**SECCÃO 9: Propriedades físicas e químicas****· 9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base****· Informações gerais****· Aspecto:**

|               |                |
|---------------|----------------|
| <b>Forma:</b> | Pastoso        |
| <b>Cor:</b>   | Diferente      |
| <b>Odor:</b>  | Característico |

**· Ponto de inflamação:** > 65 °C**· Temperatura de ignição:** 420 °C**· Perigos de explosão:** O produto não corre o risco de explosão.**· Limites de explosão:**

|                  |           |
|------------------|-----------|
| <b>Inferior:</b> | 0,1 Vol % |
| <b>Superior:</b> | 0,2 Vol % |

**· Pressão de vapor:** Não classificado.**· Densidade em 20 °C:** 1,44 g/cm<sup>3</sup>**· Solubilidade em / miscibilidade com****água:** Pouco misturável.**· Viscosidade:****Dinâmico em 20 °C:** 720000 mPas

( continuação na página 5 )

PT

**Den Braven****Ficha de dados de segurança**

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 11.03.2015

Número da versão 5

Revisão: 11.03.2015

**Nome comercial: HYBRIFLEX CT**

( continuação da página 4 )

- **Percentagem de solvente:**
  - VOC (UE)** 4,99 %
- **9.2 Outras informações** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**SECCÃO 10: Estabilidade e reactividade**

- **Decomposição térmica / condições a evitar:**  
Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.
- **10.3 Possibilidade de reacções perigosas** Não se conhecem reacções perigosas.
- **10.4 Condições a evitar** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.5 Materiais incompatíveis:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.6 Produtos de decomposição perigosos:**  
Monóxido de carbono e dióxido de carbono  
Nitrogénio oxidado (NO<sub>x</sub>)  
dióxido de silício (SiO<sub>2</sub>)  
Durante a polimerização de reticulação /: Metanol

**SECCÃO 11: Informação toxicológica**

- **11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos**
- **Toxicidade aguda:**

- **Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:**

**2768-02-7 trimetoxivinilsilano**

|                 |          |                     |
|-----------------|----------|---------------------|
| por via oral    | LD50     | 7120 mg/kg (rat)    |
| por via dérmica | LD50     | 3540 mg/kg (rabbit) |
| por inalação    | LC50/4 h | 16,8 mg/l (rat)     |

**77-58-7 dilaurato de dibutilestanho**

|              |      |                 |
|--------------|------|-----------------|
| por via oral | LD50 | 175 mg/kg (rat) |
|--------------|------|-----------------|

- **Efeito de irritabilidade primário:**
- **sobre a pele:** Não irritante.
- **sobre os olhos:** Nenhum efeito irritante.
- **sensibilização:** Não são conhecidos efeitos sensibilizantes.

**SECCÃO 12: Informação ecológica**

- **12.1 Toxicidade**
- **Toxicidade aquática:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.2 Persistência e degradabilidade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.3 Potencial de bioacumulação** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.4 Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Efeitos ecotóxicos:**
- **Observação:** Nocivo para os peixes.
- **Outras indicações ecológicas:**
- **Indicações gerais:**  
Classe de perigo para a água 2 (D) (auto-classificação): perigoso para a água.  
Não deixar chegar às águas subterrâneas, aos cursos de água nem à canalização.  
Perigo de poluição da água potável mesmo se forem derramadas quantidades muito pequenas no subsolo.  
nocivo para os organismos aquáticos

( continuação na página 6 )



# Den Braven

## Ficha de dados de segurança Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 11.03.2015

Número da versão 5

Revisão: 11.03.2015

Nome comercial: HYBRIFLEX CT

( continuação da página 5 )

- **12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.
- **12.6 Outros efeitos adversos** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

- **13.1 Métodos de tratamento de resíduos**
- **Recomendação:**  
Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não permita que chegue à canalização.

· **Catálogo europeu de resíduos**

|           |   |
|-----------|---|
| 08 04 09* | resíduos de colas ou vedantes, contendo solventes orgânicos ou outras substâncias perigosas |
|-----------|---|

- **Embalagens contaminadas:**
- **Recomendação:** Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.

### SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

- **14.1 N° UN**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** não aplicável
- **14.2 Designação oficial de transporte da ONU**
- **ADR** não aplicável
- **ADN, IMDG, IATA** não aplicável
- **14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **Classe** não aplicável
- **14.4 Tipo de embalagem**
- **ADR, IMDG, IATA** não aplicável
- **14.5 Perigos para o ambiente:**
- **Poluente das águas:** Não
- **14.6 Precauções especiais para o utilizador** Não aplicável.
- **14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol 73/78 e o Código IBC** Não aplicável.
- **UN "Model Regulation":** -

### SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

- **15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**  
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **15.2 Avaliação da segurança química:** Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

( continuação na página 7 )

**Den Braven****Ficha de dados de segurança**

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 11.03.2015

Número da versão 5

Revisão: 11.03.2015

**Nome comercial: HYBRIFLEX CT**

(continuação da página 6)

**SECÇÃO 16: Outras informações**

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

**· Frases relevantes**

- H225 Líquido e vapor facilmente inflamáveis.
- H226 Líquido e vapor inflamáveis.
- H302 Nocivo por ingestão.
- H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
- H314 Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.
- H317 Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
- H318 Provoca lesões oculares graves.
- H332 Nocivo por inalação.
- H341 Suspeito de provocar anomalias genéticas.
- H360 Pode afectar a fertilidade ou o nascituro.
- H370 Afecta os órgãos.
- H372 Afecta os órgãos após exposição prolongada ou repetida.
- H400 Muito tóxico para os organismos aquáticos.
- H410 Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
- H411 Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
- H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
- R10 Inflamável.
- R11 Facilmente inflamável.
- R20 Nocivo por inalação.
- R34 Provoca queimaduras.
- R41 Risco de lesões oculares graves .
- R43 Pode causar sensibilização em contacto com a pele.
- R48/25 Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por ingestão.
- R50/53 Muito tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.
- R51/53 Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.
- R52 Nocivo para os organismos aquáticos.
- R60 Pode comprometer a fertilidade.
- R61 Risco durante a gravidez com efeitos adversos na descendência.
- R65 Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido.
- R66 Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida.
- R68 Possibilidade de efeitos irreversíveis.

**· Departamento que elaborou a ficha de segurança:** Product safety department**· Contacto** Mr. Huss**· Abreviaturas e acrónimos:**

- ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
- IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
- IATA: International Air Transport Association
- GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
- EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
- ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
- CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
- VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
- LC50: Lethal concentration, 50 percent
- LD50: Lethal dose, 50 percent
- Flam. Liq. 2: Flammable liquids, Hazard Category 2
- Flam. Liq. 3: Flammable liquids, Hazard Category 3
- Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
- Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B
- Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
- Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1

(continuação na página 8)



# Den Braven

## Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 11.03.2015

Número da versão 5

Revisão: 11.03.2015

**Nome comercial: HYBRIFLEX CT**

( continuação da página 7 )

Muta. 2: Germ cell mutagenicity, Hazard Category 2  
Repr. 1B: Reproductive toxicity, Hazard Category 1B  
STOT SE 1: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 1  
STOT RE 1: Specific target organ toxicity - Repeated exposure, Hazard Category 1  
Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1  
Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - Acute Hazard, Category 1  
Aquatic Chronic 1: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 1  
Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2  
Aquatic Chronic 3: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 3

**\* Dados alterados em comparação à versão anterior**

PT